

Emigrants Schürch de Sumiswald (Suisse) aux USA

Christian C. Emig

Directeur de Recherches Honoraire, CNRS
20, Rue Chaix, 13007 Marseille
brachnet@aliceadsl.fr

Résumé.

Le récent développement des recherches généalogiques facilité par les numérisations et les échanges sur Internet amène à reprendre les ascendances des émigrants Schürch du Bürgerort Sumiswald (canton de Berne, Suisse) vers les USA. Une nouvelle liste de ces émigrants modifiée est proposée : 8 émigrants seuls ou en famille ont été identifiés, au moins 5 sont des anabaptistes (*Täufer*). Un arbre généalogique d'ascendance est fourni en relation avec les fermes Schürch localisées à Sumiswald et environs. La visite des lieux ancestraux devrait ainsi être facilitée et permettra aux descendants étatsuniens et canadiens de se focaliser sur les lieux spécifiques à leur seule branche familiale Schürch, car être porteur de ce patronyme n'implique pas une parenté.

Abstract.

Schürch emigrants from Sumiswald (Switzerland) to USA. - The recent development of genealogical research have been facilitated by digitalisation, updated software and exchanges on the Internet leads to reconsider the ancestries of Schürch emigrants from the *Bürgerort* (place of citizenship) Sumiswald (canton Bern, Switzerland) to the USA. A modified list of emigrants reduces their number to 8 emigrants, alone or with family; at least 5 were Anabaptists (*Täufer*). A pedigree tree is provided in connection with the Schürch farms located in Sumiswald and vicinity. Those new data should make easier the visit of the ancestral places based on the pedigree tree focusing on specific locations of their direct branch Schürch. One should remember that to bear this surname does not imply a relationship.

Introduction

Le rapide développement des recherches généalogiques dans les pays européens, notamment en France, Suisse, Allemagne, a permis au cours des dernières années de compléter et modifier de nombreuses données. Il est utile de rappeler les nouveaux moyens mis en œuvre :

- La numérisation des archives paroissiales et d'état-civil, avec mise à disposition gratuite.
- L'usage de logiciels de généalogie toujours plus performants, peu chers, voire gratuits - Mac/PC indispensables pour les échanges.
- L'uniformisation des techniques de numérotation des lignées (ascendantes et descendantes - voir Emig, 2014b) obtenue directement avec les dernières versions des logiciels Mac/PC, comme Heredis et Geneweb. Ceci rend difficile une comparaison des résultats actuels avec ceux établis selon d'anciennes méthodes, devenues obsolètes.
- Les échanges entre généalogistes se sont amplifiés avec les mises en ligne de nombreuses généalogies tant sur des sites web personnels que sur des sites gratuits consacrés à la généalogie, comme le site français Geneanet qui connaît une forte progression (6^e mondial et 3^e des *open-access*) et qui bénéficie de la législation française et UE (Union Européenne) très favorable à la publication des données personnelles, liées à la généalogie.

C'est dans ce contexte, qu'il a paru opportun de reprendre l'ascendance suisse des branches américaines des Schürch en se focalisant strictement sur les membres des Schürch ayant comme Bürgerort Sumiswald, dont je suis aussi issu, et ayant tous un lien de parenté. La liste des immigrants "Schürch", publiée par Sherk (1982) (Table 1) et reprise par la "Schürch Family Association of North

America" ne tient pas compte de l'origine (Bürgerort) des émigrants ¹, ni de leurs noms et prénoms originels ², ni de ceux de leurs parents. Or, s'appeler Schürch n'implique pas, loin de là, que tous les porteurs de ce patronyme appartiennent à la même famille : au moins 19 familles distinctes porteur du nom Schürch ont été recensées en Suisse (Fig. 1), la plupart sans lien de parenté et disposant d'armoiries distinctes. En outre, ce nom existait déjà au Moyen-Age dans d'autres pays, notamment du Saint Empire Romain Germanique (dont l'Alsace, la Lorraine et la Franche-Comté faisaient partie au moins au XVI^e-XVII^e siècle).

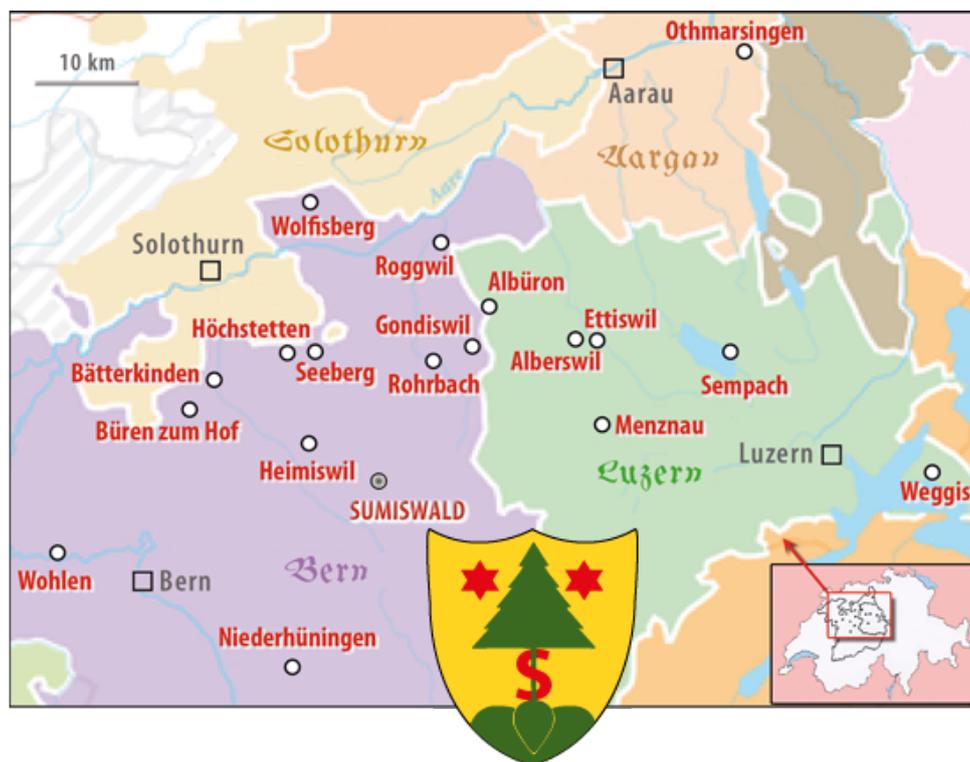


Fig. 1. Localisation des *Bürgerorte* (aussi nommés *Heimatorte*) des familles Schürch de Suisse - en 1800 sur un fond de carte géographique des cantons, datant de la même année, avec les armoiries de la famille Schürch de Sumiswald [Bürgerort]. Aujourd'hui, ces lieux ont été élargis pour les familles Schürch et la liste actuelle est : Alberswil, Altishofen, Albüron, Arni bei Biglen, Büren zum Hof, Ettiswil, Heimiswil, Höchstetten, Luzern, Menznau, Niederhünigen, Neuenkirch, Nottwil, Othmarsingen, Roggwil, Rohrbach, Rothenburg, Seeberg, Sempach, **Sumiswald**, Sursee, Weggis, Wolfisberg, Wohlen.

En 2015, une nouvelle liste des émigrants Schürch de Sumiswald vers les USA a été dressée avec l'aide de Justin Houser (Emig, 2015b et mise à jour dans ce travail (Table 2). Cette liste est comparée avec l'arbre généalogique suisse (Fig. 2) pour identifier les ascendants de ces émigrants, ainsi que les fermes dans lesquelles ces ascendants ont vécu. Les données complètes sont disponibles sur le [site Emig de Geneanet](#) (ainsi que sur le site abouisson de Geneanet), et sur le [site web Emig](#).

¹ Le terme émigrant a été choisi car cette étude traite des Schürch originaires de Sumiswald (Canton de Berne, Confédération suisse depuis 1353), dont ils sont partis vers les Amériques, où ils deviendront des immigrants, soumis aux lois de leur nouveau pays.

² L'identité d'une personne est établie par son acte de naissance : son nom de famille et se(s) prénom(s) et ceux de son père et mère (cette dernière portant son nom propre nom de famille et non celui de son mari). Ces données ne doivent et ne peuvent être ni modifiées, ni traduites, car elles sont à utiliser dans la langue écrite de l'acte. Une excellente connaissance de l'allemand gothique est nécessaire pour lire les registres bernois, alsaciens et allemands.

Table 1. Liste des immigrants Schürch, avec codes, date d'arrivée et nom des navires, d'après Sherk (1982, p. 11). 37 ans après cette publication, il est nécessaire de la confronter aux récentes données généalogiques suisses et françaises. En **rouge** : les Schürch de Sumiswald - les autres personnes n'ont pas de parenté avec les précédents.

Immigrant	Date of Entry	Ship
A. Jo. Sherrick	1635-07-27	Primrose
B. David Scherkes	Unknown - in Germantown, PA by November 8, 1684	[Concord]
C. Joseph Schürgh	1727-09-27	James Goodwill
D. Dobias Schorch	1727-09-30	Molly
E. Uli (Ulrich) Schürch	1728-08-23	Mortonhouse
F. Udry (Ulrich) Schürch	1728-08-23	Mortonhouse
G. Johannes Schorck	1728-08-23	Mortonhouse
H. Kasper Schirch	1732-05-15	Norris
I. Hans Jacob Schorck	1732-09-30	Dragon
J. Dafid Scherch	1747-10-09	Restauration
K. Jacob Schorch	1747-10-09	Restauration
L. Gorg Schorkh	1751-09-05	Shirley
M. Johan Jacob Scherick	1751-09-16	Nancy
N. Uhlerich (O) Schergh	1752-09-23	St. Andrew
O. Johan Matthes Scheurich	1752-11-22	Phoenix
P. Valentin Scheurich	1752-11-22	Phoenix
Q. Jacob Scheurich	1752-11-22	Phoenix
R. Hans Martin Scheurich	1752-11-22	Phoenix
S. Ludwig Schorch	1753	Unknown
T. Hans Martin Schierg	1754-10-22	Halifax
U. Philip Jacob Schorck	1754-10-26	Mary & Sarah
V. Sebastian Schürch	1771-11-19	Tyger
W. Thomas Shark	1774-05-01	Sally
X. Andrew Scherck	1792-09-23	Fame
Y. Mr. & Mrs. Schürch	1805-08-04	Liberty

Les émigrants

L'arbre généalogique de la Figure 3 nécessite plusieurs explications et remarques afin d'être bien comprise par les descendants étatsuniens et canadiens des émigrants suisses. L'ensemble des données personnelles a été obtenu à partir de registres paroissiaux ou d'état-civil ou de documents historiques bernois, alsaciens, allemands. Les copier-coller depuis des sites web publics ou privés, notamment

ancestry.com, familysearch.org, geneanet.org ne sont en aucun cas des données fiables, sauf s'il y a référence à un acte officiel consultable : cela vaut expressément pour les généalogies suivant les règles aujourd'hui admises dans les pays européens (Emig, 2014b, 2015a). Les dates en bleu, provenant de données étatsuniennes, sont mentionnées ici sous toute réserve. Les références à la mémoire familiale, par transmission orale ou écrite (livre ou autres récits) doivent toujours rester sujet à caution, car les erreurs sont nombreuses en l'absence de documents officiels. Néanmoins, les données inscrites dans les Bibles familiales peuvent être une source en généalogie.

Fig. 2. Arbre généalogique ascendant des émigrants Schürch de Sumiswald (voir aussi Fig. 3). Données extraites du [site Emig de Geneanet](#) – voir arbre sur page précédente.

Table 2. Nouvelle liste des émigrants Schürch de Sumiswald (Suisse) vers les USA (voir aussi Fig. 2), établie avec Justin Houser (Emig, 2015b), et, modifiée et complétée ici. En **rouge** : des émigrants seuls ou parents, les autres émigrants sont des enfants des précédents. (a) born in CH-Basel with parents born in Sumiswald / nés à Bâle de parents nés à Sumiswald - (b) children born in Switzerland and/or Germany / enfants nés en Suisse ou en Allemagne. Lancaster Co et Lebanon Co en Pennsylvanie ; Dade Co en Georgie ; Hamilton Co au Tennessee ; Ontario au Canada.

	Emigrants in original name (change of name)	birth Sumiswald except (a)	death décès	emigration date of arrival (ship)	us code
1	SCHÜRCH Hanss	1659 (or 1651)	- (Lancaster Co)		-
2	SCHÜRCH Ulrich	1703	1766 (Lancaster Co)	23 septembre 1752 (St. Andrew) ou 1766	N
3	SCHÜRCH Johannes (> Sherk)	1750 (ou 1745)	1837 (Ontario)	Vers 1774	-
4	SCHÜRCH Ulrich	1663	1739 (Lancaster Co)	24 août 1728 (Mortonhouse)	E
5	SCHÜRCH Ulrich (>Shirk)	1704	1763 (Lancaster Co)	23 août 1728 (Mortonhouse)	F
6	SCHÜRCH Johannes (> Sherk)	1706	1789 (Lancaster Co)	23 août 1728 (Mortonhouse)	G
7	SCHÜRCH Peter (> Sherk)	1709 (or 1707)	1770 (Lancaster Co)	? 1728	-
8	SCHÜRCH Joseph (>Scherch)	1710 (a)	1770 (Lancaster Co)	27 septembre 1727 (Goodwill)	C
-	SCHÜRCH Kasper (>Sherk)	1713	1770 (Lebanon Co)	-	-
-	SCHÜRCH Michael (>Scherch, Shirk)	1715 (a)	1757 (Lancaster Co)	-	-
9	SCHÜRCH Anna (b)	1707	1772 (Lebanon Co)	16 septembre 1748 (Patience)	-
10	SCHÜRCH Kasper (>Sherrick)	1712	1770 (Lebanon Co)	15 mai 1732 (Norris)	H
11	SCHÜRCH Johannes (b)	1761		4 août 1805 (Liberty)	Y
12	SCHÜRCH Christian (no name change)	1858	1926 (Dade Co)	1884 Hamilton Co	-

Une attention toute particulière doit être portée au nom de famille (patronyme ; voir note¹). En Europe, ce nom ne subit qu'exceptionnellement des changements qui ne concernent qu'une ou deux lettres dans le nom. En outre, l'application du code napoléonien en France a rendu impossible tout changement de nom à partir de 1792 ; dans le canton de Berne, les registres paroissiaux datent du XVI^e siècle et les plus anciens actes d'état-civil de 1800-1810. Cette règle se retrouve aussi dans les

nombreuses branches américaines de mes différentes familles³. Les Schürch représentent une exception qui ne concerne que des branches émigrées (Emig, 2009). A noter que toutes n'ont pas modifiées leur nom d'origine. Les variantes connues du nom Schürch de Sumiswald sont :

- nord-américaines : Scherch, Sherick, Sherrick, Sherk, Shirk.
- alsaciennes : Schircker, Schirger.

Schürch est le patronyme de tout natif en Suisse ce qui évitera toute confusion. En effet, la méconnaissance de la langue suisse alémanique (allemand) et des règles et lois¹ officielles (qui s'appliquent en généalogie) amène des descendants étatsuniens et canadiens à donner à leurs ancêtres suisse leur propre patronyme variant !

A partir de la liste de Sherk (1982), modifiée avec Justin Houser (Emig, 2015b ; Table 2), et en fonction de données suisses récentes, l'arbre généalogique ascendant des émigrants vers les USA (Fig. 2) comprend 8 membres, seuls ou en famille (partielle ou entière), sous les numéros 1, 2-H, 4-E, 8-C, 9, 10-H, 11-Y, 12 (Table 2). Au moins cinq de ces derniers étaient des *Täufer* (anabaptistes suisses), d'autres ont abjuré leur foi pour devenir réformé (zinglianiste) et ont ainsi pu rester ou garder leur ferme, alors que de leurs enfants ont émigrés.

La généalogie des Schürch ne peut se concevoir sans prendre en compte les différents propriétaires et occupants des fermes, dont sont issus les émigrants, ainsi que les conditions des héritages au sein des familles bernoises (Braun, 1984).

Les fermes dans la généalogie des émigrants

(Fig. 2, 3 ; Table 2 ; Pl. 1)

Le domaine *Tanne*, nommé aujourd'hui *oberi Tanne*, était un bien privé important qui, en 1429, passa sous l'autorité de Berne après la mort des propriétaires. La décision du Conseil du 27 septembre 1544 (p. 509 du *Teutsch Spruch-Buch der Statt Bern*, 1543-1545) a permis à Hanns Schürch (né vers 1520 dans cette ferme) le rachat du servage et de la ferme qui devient ainsi la *Schürchtanne* jusqu'à la fin du XIXe siècle ; ce domaine fut considéré comme étant un des plus vastes du Canton de Berne. Il en est de même pour son frère Peter qui s'installe dans la ferme de Hirseren, près de Ursenbach, à une dizaine de kilomètres au Nord de la *Schürchtanne*. Ci-dessous, transcription et traduction :

Hanns und Peter Schürch Fryung der Lybeigenschaft.

Wir der Schultheis und Rhat zu Bern thun kund und bekennend mit dissem Brieff, das wir uff demütige pit der erbern unsere lieben getrűwen Hanns Schürch zur Tannen in der Kilchhübri Sumiswald und Peters Schürch ab Hirsseren in der Kilchhübri Ursenbach, desshalb an uns gelanget, si ire Kind, erben und nachkommen der pflicht und schuld der Lybeigenschaft, mit der sy uns von unserem Schlass und Herrschaft Grünenberg har verbunden sind, ledig sind, ledig gelassen und gefreyt haben.

Hans et Peter Schürch libre du servage.

Nous, Prévôt et Conseil de Berne, avisons et reconnaissons humblement, par cette lettre, comme héritiers nos chers et fidèles Hans Schürch de Tanne dans la paroisse de Sumiswald et Peter Schürch de Hirsseren dans la paroisse de Ursenbach, comme cela nous est parvenu, que leur enfant, héritier et descendant à cause de l'obligation et de la faute du servage, par lequel ils étaient liés à notre château et seigneurie Grünenberg, ils sont libres, laissés libres et obtenus la liberté.

Hans and Peter Schürch free of serfdom

We, Provost and Council of Berne, advised and humbly acknowledge, by this letter, as heirs our dear and faithful Hans Schürch from Tanne in the parish of Sumiswald and Peter Schürch of Hirsseren in the parish of Ursenbach, as we reached that their child, heir and down because of the obligation and guilt of serfdom, by which they were bound to our castle and Lordship Grünenberg, they are free, left free and achieved freedom.

C'est donc en 1544 que débute l'histoire des fermes des Schürch à Sumiswald et environs. La *Schürchtanne* a été vendue en 1893. Seulement un mois après la vente, les bâtiments sont touchés par la foudre et en l'absence d'occupants furent réduits en cendre. En quatre mois, une nouvelle ferme fut érigée (Pl. 1). Les occupants successifs de cette ferme n'ont pas appartenu aux *Täufer*.

³ Le seul changement est parfois le remplacement de l'umlaut, sans modification du nom. Par exemple, Wohlhüter, le nom de mon grand père, pasteur, qui épousa Martha Schürch : les branches américaines portent Wohlhüter, Wohlhueter ou Wohlhuter. Les émigrants Nadelhoffer (nom de mon arrière grand-mère) n'ont pas changé de nom, ni les Sturm (nom de ma grand-mère), etc.

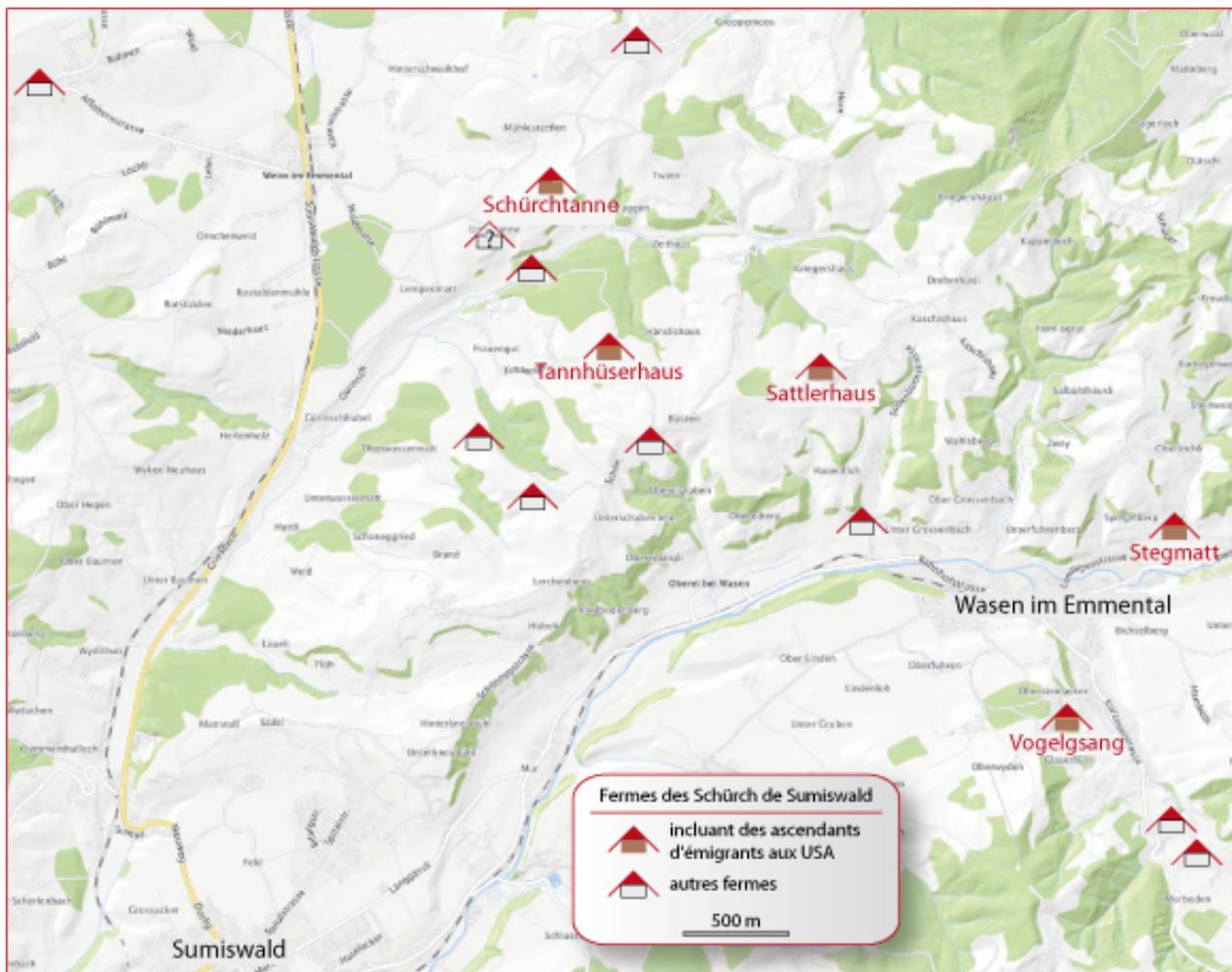


Fig. 3. Localisation des fermes Schürch à Sumiswald et environs. Données complètes sur le [site web Emig](http://www.emig.ch)

De Schürchtanne à Vogelgsang

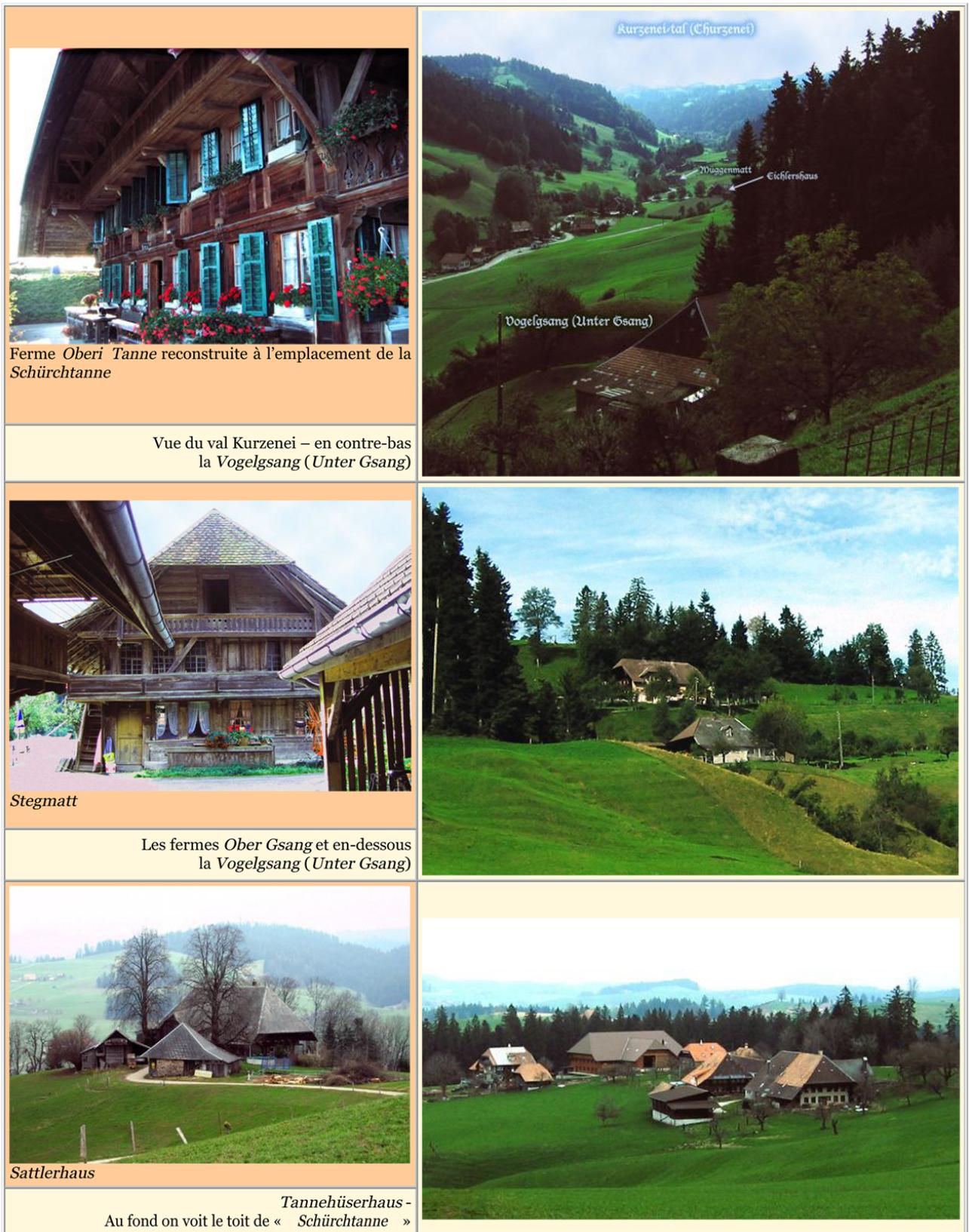
Caspar Schürch, né vers 1585 à la ferme *Schürchtanne*, déménage avec son épouse Margaretha Trüssel dans le Val Kurzenei en 1611, puis en 1621 à *Vogelgsang* - seule existait à cette époque la ferme *Unter-Gsang*, située sur le flanc ouest du Val Kurzenei (ou Churzenei). Ils eurent 8 enfants. Il est difficile de savoir lesquels sont restés et se sont mariés à *Vogelgsang*. Leur fils Jakob se maria avec Anna Muhmenthaler, dont il eut 4 enfants, puis, il épousa en 1675, en secondes noces, Christina (ou Stini) Brechbühl, 7 enfants : toute la famille vivait à *Vogelgsang* et faisait partie des *Täufer* (anabaptistes) ; elle était très active dans le mouvement, ce qui leur vaudra des persécutions.

- Avant 1675, leur fils Valentiny (1663-1685) qui est vacher émigre à Eschentzwiller en l'Alsace ; il fait un mariage catholique à Riedisheim, près de Mulhouse, avec une immigrante Elisabeth Kreyenbühl, venue du Canton catholique de Lucerne (Suisse). Toute la descendance jusqu'à nos jours est catholique.
- Son frère aîné Kasper, né en 1648, se maria en 1688 avec Verena Burkhard et leurs trois derniers enfants [8-C, 9, 10-H] ont émigré seuls aux USA (Fig. 2 ; Table 2).

La ferme *Vogelgsang* est vendue entre 1715 et 1725 et le montant réparti entre les héritiers.

De Vogelgsang à Stegmatt

La ferme Stegmatt (ou Stägmatt), sise à la sortie Est de Wasen, appartenait à Jacob Schürch (1660-1748), fils de Peter Schürch (né en 1621) et de Verena Eggimann, avec son épouse Barbi (Barbara) Brand (1668-1736) qui est née dans cette ferme ; leurs enfants y sont nés. En 1689, Jacob abjure sa foi anabaptiste et obtient en compensation de devenir membre du *Chorgericht* (Consistoire) de l'église de Sumiswald.



Ferme Oberi Tanne reconstruite à l'emplacement de la Schürchtanne

Vue du val Kurzenei – en contre-bas la Vogelgsang (Unter Gsang)

Stegmatt

Les fermes Ober Gsang et en-dessous la Vogelgsang (Unter Gsang)

Sattlerhaus

Tannehüserhaus - Au fond on voit le toit de « Schürchtanne »

Planche 1. Quelques photographies des fermes Schürch dont sont issus les émigrants suisses vers les USA et leur ascendants à Sumiswald.

De ses 4 fils, Ulrich(1703-1766) [2-N] se marie avec Maria Grundbacher, une fille née en 1701 au hameau voisin Hambühl, puis le couple émigre avec ses trois enfants [dont : 3], pour rejoindre l'oncle Ulrich (1663-1739) [4-E] qui a émigré en Pennsylvanie (USA) en 1728, avec sa seconde épouse Helena Meyer (1681-1741), et au moins 5 de ses enfants [dont 5-F, 6-G, 7].

La ferme *Stegmatt* a été vendue vers 1804.

Du *Vogelgsang* au *Sattlerhaus*

Schürch Hans est né en 1618 à Sumiswald où il vivait (probablement au Musterplatz). Son fils Jakob est né à Oberbipp et est décédé à Thunstetten.

Sébastien (1683-1769), fils de Jakob, s'installe au *Sattlerhaus* au *hintere Schonegg*⁴ avec son épouse Barbara Heiniger (1683-1764) ; ce lieu s'appelait aussi *vom Falz*, puis *Falzehaus*. Leur fils Peter (1729-1775) y est né et y habita avec sa famille ; sa seconde épouse Verena Flückinger serait morte en 1807 à Tannenbad.

Parmi les enfants de Peter, Ulrich Schürch (1758-1835) et sa femme Christina Kupferschmid (†1828) sont morts à *Sattlershaus*, tandis que le plus jeune enfant Johannes émigre aux USA en 1805 avec son épouse Elsbeth Grütter et leur enfants.

Du *Vogelgsang* au *Tannhäuserhaus*

Hans (1673-1757), le dernier enfant de Jacob Schürch et de Stini Brechbühl, épousa Elsbeth Wisler en 1701 : ils sont allés s'installer au Steg dans le Schonegg et construisirent la ferme *Tannhäuserhaus* dans le *unterer Steg*, loin de la ferme *Vogelgsang* où Hans est né. Il est le premier de la lignée des *Tannhäuser*, dont aucun membre n'a été *Täufer*. Cette ferme a été construite sur le domaine appartenant aux Schürch depuis l'obtention du vaste domaine de la *Schürchtanne* au début du XVI^e siècle.

Un seul émigrant vers les USA est connue dans cette branche familiale : Christian Schürch (1858-1926) avec son épouse Emma Zahnd (1864-1919) sont partis en 1885 peu après leur mariage en Suisse.

Conclusion

En conclusion, les seuls anabaptistes restés pratiquants parmi les Schürch de Sumiswald sont ceux qui ont émigré, notamment en Pennsylvanie (USA) : leurs descendants pourront comparer leur données avec celles de leurs ancêtres (Fig. 2 ; Table 2) et localiser les fermes d'où ces derniers sont partis (Fig. 3 ; Pl. 1). La visite des lieux ancestraux devrait ainsi être facilitée et permettra aux descendants de focaliser sur les lieux spécifiques à leur seule branche familiale. En effet, il est courant que des descendants étatsuniens considèrent que tout porteur du même patronyme est membre de sa famille⁵, oubliant que seul un arbre généalogique établi sur documents officiels peut valider leurs liens familiaux réels.

Bien des recherches généalogiques sont encore à mener notamment pour les émigrants anabaptistes Schürch vers le Comté de Wurtemberg-Montbéliard (Emig, 2003, 2014a) : certains descendants sont ensuite partis vers la Pologne et la Russie, et de là vers les USA ; parmi eux des révérends mennonites devenus célèbres. D'autres ont émigré vers la France, mais peu étaient des anabaptistes.

Références

- Becker J. A. (1997). Sherk: A genealogy of one line of the Sherk family tracing their lives in Switzerland, Pennsylvania, Humberstone Township in Welland Co., Upper Canada and South Dorchester Township, Elgin County, Ontario. Becker Associates, Toronto, 34 p.
- Braun R. (1984). Das ausgehende Ancien Régime in der Schweiz. Vandenhoeck & Ruprecht, Göttingen, 328 p.
- Emig C. C. (2009). Patronymic change of the name Schürch. *Biannual Newsletter of the Schürch Family Association of North America*, 27B, p. 6.
- Emig C. C. (2013). Descendants d'Anna Schürch en Franche-Comté et en Alsace. *Nouveaux eCrits scientifiques*, NeCs_01-2013, 47 p. [http://paleopolis.rediris.es/NeCs/NeCs_01-2013/NeCs_01-2013.pdf]

⁴ Il y a parfois confusion entre *Schonegg* qui signifie le « coin retiré » et *Schöneegg* le « joli coin ». Ici il s'agit bien de *Schonegg* ! Becker (1997) indique que le 11 février, Barbara Grundbacher serait décédée au « Schoeneck, Pennsylvania ».

⁵ Cet usage peut être considéré comme une falsification de l'identité d'une personne [voir ci-dessus note [1]; Emig, 2015a]. Ceci est d'autant plus préjudiciable quand de tels faits sont publiés par une association de généalogie comme "<http://www.schurchfamilyassociation.net/>". Comme exemple (Fig. 4), le couple suisse Ulrich Schürch (transcrit sous Ulrich Sherk - 2-N) et son épouse Maria Grundbacher (transcrit sous Maria Grundbach) n'existe pas officiellement dans le canton de Berne, sous les patronymes transcrits, donc impossible de les trouver dans les registres paroissiaux bernois (Fig. 2; Table 2). **Le patronyme suisse est exclusivement Schürch**, à l'exclusion de tout autre !

- Emig C. C. (2014a). Généalogie Graber en Franche-Comté. *Nouveaux eCrits scientifiques*, NeCs_02-2014, 15 p. [http://paleopolis.rediris.es/NeCs/NeCs_02-2014/NeCs_02-2014.pdf]
- Emig C. C. (2014b). Quelques réflexions sur la Généalogie et sur son usage. *Nouveaux eCrits scientifiques*, NeCs_03-2014, 11 p. [http://paleopolis.rediris.es/NeCs/NeCs_03-2014/NeCs_03-2014.pdf]
- Emig C. C. (2015a). The Protestant genealogy in Alsace... remarks and advices. *Nouveaux eCrits scientifiques*, NeCs_01-2015-en, 7 p. [http://paleopolis.rediris.es/NeCs/NeCs_01-2015/NeCs_01-2015_en.pdf]
- Emig C. C. (2015b). Emigration Famille Schürch – Bürgerort Sumiswald. <http://emig.free.fr/GENEALOGIE/Fig-Schurch/emigr/immigration-Schurch.html>, 49 p.
- Haas M. (1952). Quellen zur Geschichte der Täufer in der Schweiz. Theologischer Verlag Zürich, Bd. 3, 670 p.
- Schürch L. (1998). Familiengeschichte der Schürch von Sumiswald BE. *SGNS Mitteilungsblatt*, 35, p. 1508-1547.
- Schürch R. (2011). Schürch Häuser. *SGNS Mitteilungsblatt*, 48, p. 24-26.
- Sherk T. A. (1982). The Sherk Family. Gateway Press, Baltimore, 357 p.
- Shirk H. Y. (1914). The Shirk family history and genealogy - from 1665 to 1914. Elkhardt, Indiana, USA, 150 p.

Plus de références à :

<http://emig.free.fr/GENEALOGIE/eGenBooks.html>

- **ID:** I23508
- **Name:** Ulrich SHERK
- **Sex:** M
- **Birth:** 22 JUL 1703 in Sumiswald, Canton Berne, Switzerland
- **Death:** MAY 1766 in West Hempfield, Lancaster, Pennsylvania
- **Reference Number:** N
- **_UID:** 4F98D99280B6DD4C81DA38937CFA0C56AFB9
- **Change Date:** 28 NOV 2014 at 18:59:20

Father: [Jacob "Jaggi" SCHÜRCH](#) b: 20 MAY 1660 in Sumiswald, Canton Berne, Switzerland
Mother: [Barbara "Babi" BRAND](#) b: ABT 1668 in Sumiswald, Canton Bern, Switzerland

Marriage 1 [Maria GRUNDBACH](#) b: 16 MAR 1701 in Sumiswald, Canton Berne, Switzerland

- **Married:** 19 NOV 1730 in Sumiswald, Berne, Switzerland

Children

1. [Johannes SHERK](#) b: 1745/1750 in Sumiswald, Canton Berne, Switzerland
2. [Andrew SCHERRICK](#) b: ABT 1761 in Sumiswald, Canton Berne, Switzerland
3. [Christian SCHERICH](#)

Fig. 4. Capture d'écran d'après [Schürch family database](#)